

εἰς τὴν Ἰταλίαν χάριν τῆς ἀναρρώσεως, ἐσκέπτετο. Μὰ τὴν πίστιν μου, ἀν ἀνεγέρει, θαρρῶ πᾶς θὰ τὴν ἀκολουθοῦσα. Δὲν ἔχω πειὰ νὰ κάμω τίποτε εἰς τὸ Παρίσι, ἀφ' ὅτου ἔδωκα τὴν παραίτησίν μου ἀπὸ αἰλητήρως.

Ο Βινιούρ θὰ στεφανωθῇ, εἶναι ἀλήθεια, ἀλλὰδ' μπορεῖ νὰ στεφανωθῇ καλλιστα καὶ χωρὶς ἐμέ. Καὶ μάλιστα, ἀν τὸ σκεφτῇ κανεὶς καλλά, μοῦ φαίνεται πῶς ἡ Ἀλίκη θὰ χαρῇ περισσότερον ἀν δὲν εἴμαι ἑκεὶ νὰ τὴν ἀκούσω ποῦ θὰ προφέρῃ τὸ νᾶ. Ἡ παρουσία μου θὰ τῆς ἀναμνήσῃ ἀλλα πράγματα.

ΟΜάξιμος δὲν ἐπειμεινεν ἐπὶ πολὺ μόνος. Μόλις εἰσῆλθεν εἰς τὴν αἴθουσαν καὶ ἐνεφανίσθη ὁ κύριος Βιλαγώς. Ἐφαίνετο περίφροντις ὁ ἀξιόλογος οὐτος ἵκτρος, καὶ ὁ ἀνεψιός του κυρίου Δορζέρ ἐφοβήθη πρὸς στιγμὴν μήπως ἔχει κακάς εἰδῆσεις.

— Λοιπόν; ήρωτησεν ὁ Μάξιμος, ἀρκούντως ἀνήσυχος. Μήπως ἔχετε νὰ μοῦ πῆτε τίποτε δυσάρεστον;

— "Οχι, χάρις τῷ Θεῷ, ἀπεκρίθη ὁ κ. Βιλαγώς. "Οσῳ περνᾷ ὁ χρόνος αἱ δυνάμεις ἐπανέρχονται, καὶ δύναμαι νὰ σὲς βεβαιώσω τόρα ὅτι ἡ κόμησσα ἐσώθη.

— Μὲ καθιστάτε εὐτυχῆ. Κατ' ἀρχὰς σας εἰδία τόσον ἀπησχολημένον, ὥστε ὑπέθεσα...

— Φυσικῶς ιατρύθη, ἀλλὰ δὲν εἴμαι καὶ τόσον ἀσφαλῆς δι' αὐτό.

— Θέλετε ν' πῆτε πῶς φοεῖσθε καμιαίων ἀφροσύνην πάλιν. Ἐλπίζω, φίλατε ιατρέ, ὅτι θὰ ἐπιβάλετε τὴν θέλησίν σας διὰ νὰ τὴν ἐμποδίσετε.

— Βεβαιώτατα ἔξαφνα σήμερα τὸ πρωῒ ἡ κόμησσα ἤθελε νὰ ἔξελθῃ μὲ τὸ ἀμάξι.

— Αντέστην καὶ ἐπὶ τέλους κατεπείσθη. Δὲν δύναμαι ὅμως νὰ τῆς ἀποδώσω καὶ τὴν ἡσυχίαν του πνεύματος. Ἡ φαντασία της ἐγράζεται ἀπαύστως. Κάμνει χιλιάδες σχέδια καὶ σᾶς βεβαιῶ πῶς προτιμότερον ἡτο νὰ ἔχῃ πυρετόν.

— Καὶ ποῦ ἀποδίδετε σεῖς αὐτὸν τὸν ἐρεθισμόν;

— Εἰς αἰτίαν τὴν ὁποίαν εἶναι ἀδύνατον νὰ μαντεύσετε καὶ τὴν ὁποίαν ἀμα σᾶς εἴπω θὰ δυσκολευθῆτε νὰ μὲ πιστεύσετε, διότι δὲν ἡξερετε σεῖς τὴν κόμησαν Γιάλτα ὥπως τὴν ἔσερω ἐγώ.

Εἶναι γυνὴ, ἡ ὁποία ἐνδιαφέρεται διὰ τὸ καθετικό, ἀκόμη καὶ διὰ πράγματα, τὰ ὁποῖα δὲν ἐπετεί νὰ προσέχῃ διόλου. Ἀρκετ νὰ τῆς πηκτεῖς γιὰ μίαν ἀτυχίαν ἢ ἔνα ἀδίκημα καὶ ἡ αἰφαλή της πέρνει φωτιά.

Φαίνεται λοιπὸν ὅτι τῆς εἴπατε πῶς ὁ γραμματεὺς του θείου σας ἡγάπα τὴν ἔξαδέλφην σας καὶ ὅτι ἐπειδὴ ἀπεβλήθη...

— Μὲ συγχωρεῖτε! δὲν τῆς εἴπα ἐγὼ αὐτὰ τὰ πράγματα. Ἡ κυρία Γιάλτα ἀπ' ἐναντίας μοῦ τὰ εἴπε, τὴν ἡμέραν ποῦ τὴν συνάδευσα εἰς τὸ δάσος. Ἐγὼ μάλιστα εὐρέθην εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ τὰ διαφέυσω.

— Επεται συνέχεια.

Αἰσαπός

Ο ΑΟΙΔΟΣ ΤΗΣ ΦΔΩΡΕΝΤΙΑΣ ἢ τὰ Χριστούγεννα ἐν Νουριμέργη.

[Ἐκ τοῦ γαλλικοῦ].

Γ'

Μετὰ δικτῶ ἔτη

Χριστούγεννα!! Χριστούγεννα!!! Οι κώδωνες τῶν ἐκκλησιῶν ἡχοῦσι, καὶ ἐξ ὄλων τῶν οἰκιῶν οἱ πιστοὶ ἐξέρχονται ἵνα μεταβῶσιν εἰς τὴν ἐκκλησίαν. Ἡ χαρὰ καὶ ἡ φιλιρότης ἐβασίλευεν εἰς τὰ πρόσωπα ὄλων, πάντες δ' ἀντήλλασσον χαριτεισμοὺς καὶ νῦχοντο ἀλλήλοις ἐτῇ πολλά. Ἐξ ὄλου τοῦ πλήθους οὐδεὶς ἐδέχετο πλειοτέρας εὐχάριστας, καὶ οὐδεὶς ἀπήντα εἰς τόσας φιλικὰς προσορθίσεις, ὅσῳ γυνὴ τις μεσηλική, στηριζομένη ἐπὶ τοῦ βραχίονος ωραίας νεανίδος ψυχλῆς καὶ εὐχάριπτου. Εἰς τὴν λάμψιν δὲ τοῦ πυρσοῦ, διὸ ἐκράτει, διεκρίνοντο οἱ λάμποντες κυανοὶ ὄφθαλμοι της, αἱ ροδόχροαι παρειαὶ τῆς καὶ ἡ ὁδὸς χρυσούς στίλβουσα ἔανθη τῆς κόμης· πάντες δὲ οἱ διαβάται νέοι καὶ γέροντες ἔρριπτον ἐπὶ αὐτῶν βλέμματα ωχυμασμοῦ. «Εἴθε ὁ Θεὸς νὰ εὐλογῇ τὴν ἀνθηρὰν αὐτὴν νεότητα», ἔλεγον χαρετῶντες οἱ δημογέροντες καὶ οἱ ἀρχοντες. «Ο Θεὸς νὰ διαφυλάττῃ τὴν μητέρα καὶ τὴν θυγατέρα, διὰ τὴν ἀγαθὴν αὐτῶν καρδίαν καὶ τὰ φιλάνθρωπα αἰσθήματά των», ἔλεγον οἱ πτωχοὶ καὶ οἱ πάσχοντες. Αἱ νεανίδες τὰς ἐχαριτέων διὰ φιλικοῦ κινήματος τῆς κεφαλῆς, οἱ σπουδασταὶ καὶ αὐτοὶ ἀκόμη οἱ ἀρχοντες ὑπεκλίνοντο μετὰ σεβασμοῦ, ώς εἰς εύρισκοντο ἐνώπιον μεγάλων κυριῶν. Καὶ οἵμως ἡ τε μητήρ καὶ ἡ θυγάτηρ ἦσαν ἀπλαῖς ἀστοῖ. Ἡσαν ἡ κυρία Καδούλη μετὰ τῆς θυγατρός της Χρηστίνης, ἀλλὰ ὀλόκληρος ἡ πόλις τῆς Νουριμέργης μεγάλως τὰς ὑπελήπτετο διὰ τὰς πολλὰς καὶ σπανίας αὐτῶν ἀρετάς. Οἱ πάντες ἔγνωρίζον, ὅτι ἡ κυρία Καδούλη, ἐν χηρείᾳ διατελοῦσσα, μόνην της μέλημα ἡτο ἡ ἀνατροφὴ τῆς θυγατρός της, καὶ ἡ ἀπότισις τῶν χρεῶν του συγάγου της.

«Ἡ ἐργασία ἡν τὸ μόνον μέσον. Πλερόθη καὶ ὁλοκληρίαν εἰς αὐτήν, καὶ ἐντὸς ὄλιγου κατέστη ἡ καλλιτέρα κεντήτρια τῆς Νουριμέργης. Ἡ Χριστίνα, ἀναπτυχθεῖσα, ὑπερέβη τὴν μητέρα τῆς κατά τε τὴν καλλισθησίαν καὶ τὴν τέχνην, καὶ ἐντὸς ὄλιγου κατώρθωσε διὰ τῆς ὑπομονῆς καὶ τῆς ἐργασίας νὰ ἔσοφλήσῃ πάντα τὰ χρέη των. Ἡ θύρα τῆς οἰκίας των ἡν πάντοτε ἀνοικτὴ εἰς τοὺς πτωχούς, εἰς οὐδὲν δὲ ἀλλο ἡσθάνετο εὐχαριστησιν ἡ εἰς τὸ διεύρυτεν. Ἡ Χριστίνα, ὁ ξανθὸς αὐτὸς ἄγγελος, ἀνέκφραστον ἡσθάνετο χαρὰν ὀσάκις εύρισκετο ἐν μέσῳ ἀσθενῶν καὶ τραχυματιῶν, ἀνακουφίζουσα τοὺς δυστυχεῖς ἐκείνους διὰ τῶν φαρμάκων, ἀτία παρεισκεύαζεν ἡ μήτηρ της.

Λοιμὸς φοβερὸς εἶχεν ἐνσκήψει κατὰ τὸ ἔτος ἐκεῖνο ἐν Νουριμέργη. Ἡ κυρία Καδούλη καὶ ἡ θυγάτηρ αὐτῆς Χριστίνα, μετ' αὐταπαρνήσεως περιεποιοῦντο τοὺς ἑτο-

μοθανάτους, ἐγκαταλελειμμένους πολλάκις ὑπὸ τῶν συγγενῶν καὶ οἰκείων τῶν.

Ἐν τῇ πόλει ἐψιθυρίζετο, ὅτι ἡ ώραία νεᾶνις ἦτο ἀφιερωμένη εἰς τὸν Θεόν, καὶ ὅτι ἐντὸς ὄλιγου θὰ ἐλαύνεται τὸ μοναχικὸν σχῆμα, διότι ἀν δὲν ἤθελε νὰ γείνη μοναχή, διατί τότε ἔμενεν ἀπαθής πρὸ τῶν τρυφερῶν βλέμμάτων, τῶν στεναγμῶν καὶ τῶν γλυκέων ὑποσχέσεων, τῶν πανταχόθεν περιεκυλούντων αὐτήν; Μήπως δὲν ἔξηρετο ἐξ αὐτῆς νὰ γείνη πλουσία, βαρωνία ἡ καὶ κόμησσα ἔτι; Πᾶς τις ἐγίνωσκε καλλιστα τοῦτο.

Τὸ πλήθος ἀθρόον εἰσήρχετο εἰς τὴν ἐκκλησίαν. Ὁ χορὸς ἔψαλλε καὶ οἱ ιερεῖς ἐτέλουν τὴν λειτουργίαν. Ἡ κυρία Καδούλη, γονυπετής πλησίον τῆς Χριστίνης, ἤκουσε αὐτὴν δεομένη καὶ λέγουσαν χαμηλοφώνως: «Γλυκύτατε Ιησοῦ, διαφύλαττε αὐτὸν καὶ ὁδηγήσον πλησίον ἡμῶν, διπάς δυνηθῶ νὰ τῷ εἴπω, ὅτι ἐπήρησα ἀπαρεγκλίτως τὴν ὑπόσχεσίν μου, τοῦ νὰ μὴ τὸν λησμονήσω ποτέ!» Εἰς τὰς τελευταῖς ταύτας λέξεις ἡ μήτηρ της ἐμειδίασε πικρῶς εἰχε πετραν τοῦ κόσμου καὶ ἐγνώριζε καλῶς, ὅτι εὐχόλως λησμονεῖ τις εὐρισκόμενος μακράν. Κατ' ἔτος, ὅτε ἡ Χριστίνα προποίηται τὸ δεῖπνον τῶν Χριστουγέννων, ἔλεγεν:

— Μήτερ, ἐὰν ἐπανήρχετο τὴν νύκτα ταύτην! Ἄλλ' ἡ μήτηρ της προσεπάθει πάντοτε νὰ τὴν πείσῃ, ὅτι ζένος ὄλιγων στιγμῶν, δὲν ἡδύνατο πλέον νὰ ἐνθυμηθῇ αὐτὴν. Ἡ Χριστίνα δύμως ἔκινε τὴν κεφαλήν της καὶ ἐπανελάμβανε: «Θὰ ἐπανέλθῃ.»

«Ἡ λειτουργία ἔξηκολούθει αἴφνης, καθ' ἣν στιγμὴν ὁ ιερεὺς ἐκράτει τὸ ἀγιον ποτήριον καὶ προύχωρει ἵνα προσφέρῃ τὴν ἀγίαν μετάληψιν εἰς τοὺς πιστούς, φωνὴ ἡχηρά, ἀκουσθεῖσα ἐκ τοῦ χοροῦ, ἐτάραξε τὴν κυρίαν Καδούλη, καὶ ἐφαιδρύνει τὴν γλυκεῖαν μορφὴν τῆς Χριστίνης. — Εκείνος εἶναι! ἀνέκραξαν καὶ αἱ δύο δόμοι, εἶναι ὁ θεῖος ἀστοῖς.

Τὴν φωνὴν αὐτήν, τὴν τοσοῦτον ἡχηρὰν καὶ τόσῳ περιπαθῆ καὶ γλυκεῖαν, ώς νὰ κατήρχετο ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ἡ Χριστίνα τὴν ἀνεγνώρισεν· ἡ καρδία της ἐπαλλελεῖ μικροῦ πτηνοῦ συλλαμβανούμενου ἐν παγίδι, καὶ ὅπερ τρέμει ἐκ τοῦ φόβου καὶ σείει τὰς πτέρυγας του ἵνα ἐλευθερωθῇ.

— Εκείνος εἶναι! ἐκείνος εἶναι! ἐπανέλαβεν ἔχουσα τὴν ἀγρήνην καρδίαν της πεπληρωμένην ὑπὸ ἀγνώστου χαρᾶς.

Τὸν ἀνέμενε καὶ ἐγνώριζε καλῶς ὅτι ἡ μέραν τινὰ θὰ ἐπανήρχετο: εἰχε πεποιθησιν εἰς αὐτόν. Διατί λοιπὸν ἡ ἐπάνυδος αὐτη, καίτοι ἀπρόσποτος, τὴν ἀνύψωσε μέχρις οὐρανοῦ; Πόσον ωραῖα ἔψαλλεν! «Ἐξύμνει διὰ τῆς γλυκυκατῆς καὶ οὐρανίας φωνῆς του τὴν γέννησιν του Θεού θρώπου ώς ἔζης: «Ἡ εἰρήνη καὶ χάρις ἐπὶ τῆς γῆς. Ἐγερθῆτε πάντες οἱ οὐρανοὶ μένοντες καὶ ταῖς θλιψεσιν, οἱ πάσχοντες, οἱ πτωχοὶ καὶ οἱ μάρτυρες... μικρὸν ἐγεννήθη ἦμιν...»

«Οπόσον ἡ φωνὴ καθίστατο ἐπιβάλλουσα καὶ τρομερά, δταν ἔψαλλε:

«Τρέμετε, κακοί, ή ώρα της ἐκδικήσεως εσήμανεν ἀνωθεν».

Είτα φωνῇ ταπεινῇ καὶ λυπηρῷ παρεκάλει εἰς μετάνοιαν ἐν ὄνόματι Ἐκείνου, ὅστις ἔρχεται πρὸς ἀπελευθέρωσιν τοῦ ἀνθρωπίνου γένους.

‘Η Χριστίνα, ἐγώ ἐκστάσαι διατελοῦσα καὶ φερομένη ἐπὶ τῶν πτερύγων τοῦ ὑψηλοῦ ἐκείνου ὄνόματος, παρεκάλει καὶ ἔκλαίει γονυπετήσις ἀνεπόλει τὴν πκιδικήν της ἡλικίαν καὶ ἔλεγε καθ' ἐκτῆν:

— “Ισως ὁ φύλλων γὰρ εἶναι ἄγγελος, οὐδέποτε ἀσμα θνητοῦ ἀνύψωσε τὴν καρδίαν μου μέχρι τοῦ Πλάστου.”

‘Η σκέψις αὐτῇ, ἀντὶ νὰ τὴν τέρψῃ ἐβούθισεν αὐτὴν εἰς φοβερὸν μελαγχολίαν. ‘Η ἀλλοτε φαιδρὰ καὶ χαρίσσα κάρη, ή πάντοτε πλησίον τῆς μητρός της βαδίζουσα, χωρὶς νὰ παρατηρῇ τοὺς διάβατας καὶ ἀκούῃ τοὺς κολακευτικοὺς λόγους των, ἵστατο εἰς τὰ προπύλαια τοῦ ναοῦ καὶ ἀνήσυχα ἐπὶ τῶν ἑερχομένων ἔρριπτε βλέμματα.

— ‘Ελθέ, τέκνον μου, τῇ εἴπεν ἡ μήτηρ της, κάρμνει ψύχος.

‘Η Χριστίνα τὴν ἡκολούθησε στενάζουσα.

Τὸ πλῆθος εὗθυμον, ἔξελθὸν τῆς ἐκκλησίας, ἐπλήρων τὴν μεγάλην ὁδόν, ή δὲ Χριστίνα, περιφέρουσα ἐν τῷ συνωστιζομένῳ πλήθει τὰ βλέμματά της, προσεπάθει νὰ διακρίνῃ τὸ ἐπανωφόριον, τὴν βοστρυχώδη κόμην καὶ τὸν ἑρόθρον σκούφον τοῦ Ἰταλοῦ ἀσιδοῦ. ‘Η κυρία Καδούλη, ἐννοήσασα τὴν ταραχὴν τῆς θυγατρός της, ἐτάχυνε τὸ βήμα, ὥσει θέλουσα νὰ ἀπομακρύνῃ αὐτὴν ἐκεῖθεν. Μετὰ βίας καὶ μόλις ἀπήντα εἰς τοὺς χαριτισμούς καὶ ἀν τὶς τῶν προσχόντων τὴν προσεκάλει μετὰ τῆς ωρίας δεκαεξάετιδος θυγατρός της εἰς δεῖπνον, ἀπεκρίνετο λίαν ἀφηρημένη καὶ χωρὶς νὰ στραφῇ:

— Εὐχαριστῶ, εἶναι ἀνάγκη νὰ ἐπιστρέψωμεν εἰς τὴν οἰκίαν μας. ‘Η Χριστίνα, πάντοτε προσέχουσα εἰς τὸ πλῆθος, διέκρινε νεαρὸν κύριον, περιτευλιγμένον ἐντὸς πλούσιον ἐπανωφορίου καὶ κομψότατα ἐνδεδυμένον. ‘Ο νέος ουτος ἔφαίνετο ὅτι τὰς παρηκολούθει τὸ ποιῶντον, ὅλως ἀσύνθετος εἰς τὴν νέαν, οὐδένα, ως ἐν τῆς ἡνικτὸς ἐκείνης, τῇ προύξενης φύσιον, ἀλλ' ἀκούσιας ἡ καρδιά της ἔπαλλε σφαδρῶς.

Αἱ δύο γυναῖκες — ἡ μήτηρ μετὰ τῆς θυγατρός — ἔφθασαν πρὸ τῆς θύρας τῶν καὶ ἐσταμάτησαν ἵνα ἀνοίξωσιν αὐτὴν, ὅπε εἰς ἀπόστασιν τριῶν βημάτων ὁ νεαρὸς κύριος τὰς ἐπόρφυτας καὶ ὑποκλιθεὶς μετὰ σεβασμοῦ ἐνώπιον αὐτῶν εἴπεν:

— Εὔτυγῆ καὶ χαριόσυνα Χριστούγεννα, Κυρία Καδούλη, ἐπίσης, δεσποινὶς Χριστίνα! Θέλετε καὶ πάλιν κατὰ ταύτην τὴν ἡνικτὴν καὶ δεχθῆτε εἰς τὴν οἰκίαν σας τὸν ὄρφανὸν ἀσιδόν;

— “Ω μήτερ! ἀνέκραξεν ἡ Χριστίνα, ἐγκώζον καλῶς ὅτι θὰ ἐπανήρχετο.

‘Η κυρία Καδούλη ἀπεκρίθη:

— Καλῶς ἡλθεις ως καὶ ἀλλοτε.

‘Ἐν τούτοις τὸν ἐδέχθη σχεδὸν βεβιά-

σμένως, δὲν εἶχε δὲ ποσῶς λησμονήσει καὶ τὴν ἀλλοτε καλωσύνην του, οὔτε τὸ πλήρες βαλάντιόν του, ὅπερ τῇ εἶχεν ἀφῆσε πρὸ τῆς ἀναχωρήσεως του, καὶ τὸ ὄπιον συνέτεινε τὰ μέγιστα πρὸς ἔξοικον νόμησιν πολλῶν ἀναγκῶν της. Νὰ μὴ τὸν ἔδεχται θὰ ἦτο ἀχριστία, καὶ ἀφοῦ μάλιστα ἐφαίνετο ἀπαιτῶν σχεδὸν νὰ τῷ ανοίξῃ τὴν θύραν τῆς οἰκίας της.

Εἰσῆλθον λοιπὸν καὶ οἱ τρεῖς ὄμοιοι, ή δὲ Χριστίνα λαβοῦσα τὸν φρανὸν ἀντλθε τὴν κλίμακα πετῶσα ὡς πτηνόν, ἵνα ἀνάψῃ τὰ κηροπήγια καὶ διαχύσῃ τὴν εὑθυμίαν εἰς τὸ δεῖπνον τῶν Χριστουγέννων. ‘Ο Μάζω μειδιῶν καὶ συγκεινημένος τὴν ἡκολούθει ἐντὸς τῆς αἰθουσῆς ἐκείνης, ἔνθα εἶχεν εἰσέλθει νύκτα τινα ἀτυχῆς περιπλανώμενος ὄρφανός, καὶ ἔνθα ἡ τύχη ἐλθοῦσα τὸν παρέλαχεν ἀπὸ τῆς χειρός.

‘Η αἴθουσα δὲν ἦτο ποσῶς μεταβεβλημένη· ἀνεγνώρισε τὸ πεπάλαιωμένον ὄγκωδες κιβώτιον, ἐπὶ τοῦ ὄποιου ἀλλοτε εἶχε τοποθετήσει τὸ μαγδολῖον καὶ τὸ ἐπανωφόριό του.

‘Η χήρα ἔσπευσε ν' ἀνοίξῃ τὰ ἔρμαρίδης της ἵνα προσθέσῃ εἰς τὸ παρατιθέμενον δεῖπνον γλυκίσματα, ἐκ διαφόρων καρπῶν κρυσταλλωμένων καὶ εὐωδῶν, τὰ ὄποια ἡ θυγάτηρ της προπαρεσκεύαζε κατὰ τὰς ωρὰς τῆς ἀναπακύσεως της διὰ τοὺς πάσχοντας, οὓς ἔπεικεπτετο καὶ περιέθαλπεν.

‘Ο Μάζω ἀφήρεσε τὸν μαγδόνα του, καὶ ἡ κυρία Καδούλη ἔξεπλάγη ἰδούσα πόσον ωραῖον ἴπποτην ἀπὸ εὐλύγιστον νεκρίαν τὸν κατέστησαν τὰ ὄκτὼ ταῦτα ἔτη. ‘Εκείνος παρετήρει τὴν Χριστίναν τόσον εὔμορφον ὑπὸ τὴν μακρὰν κυανῆν ἐσθῆτά της, ἡτις διέγραψε τὸ χαρίεν ἀναστημάτης καὶ τῇ εἴπε, ὅταν ἐκείνη ἔκλινε πρὸς αὐτὸν ἵνα τῷ πληρώσῃ τὸ κύπελλόν του:

— Δύνεται τις νὰ σὲ ἐκλάθῃ δι' ἀγγελον.

‘Η Χριστίνα ἐμειδίασε καὶ οἱ ὄφθαλμοι της ἀπήστραψαν ἐκ χαρᾶς.

‘Ο Μάζω διηγήθη εἰς αὐτὰς τὴν περιπτετωδὴ ἴσοριαν του. ‘Ο γέρων Κρησφίνγγελ τὸν ἐνέδυε καὶ τὸν ἀδίδασκε, τὸ παιδίον δὲ ἦτο ἀφωτισμένον εἰς αὐτὸν ως εἰς πατέρα. Νῦν ὅμως εἶχεν ἀποθάνει, ὁ δὲ Μάζω διέτρεχε τὸν κόσμον ἀδων, ἵνα κερδίσῃ τὸν ἀρτον του ως ἀλλοτε, ἀλλὰ μὲ τὴν διαφοράν, ὅτι νῦν ἐταξείδευεν ὑπὸ τὴν ἀδιότητα μεγάλου κυρίου, διότι οἱ βασιλεῖς καὶ οἱ πρίγκιπες, ως εἶχε προείπει ἀλλοτε ὁ διδάσκαλός του, τὸν προσεκάλουν ἵνα ψάλλῃ εἰς τὰς αὐλὰς των.

‘Ητο πλούσιος . . . ἀλλὰ δὲν ἥδυνατο νὰ εἶναι εὐτυχής, διότι ἦτο μόνος.

— Κυρία Καδούλη, λέγει ἐπὶ τέλους, σεῖς, ἡτις μοὶ ἐδώκατε φίλημα μητρός, θέλετε νὰ μὲ ὄνομάσετε υἱόν σας; Μοὶ ἐπιτρέπετε δὲ νὰ ἐρωτήσω τὴν δεσποινίδα Χριστίναν, ἣν ἐνθυμῆτε τὴνύπόσχεσιν της;

— ‘Ἐνθυμούμακι! ἐψιθύρισεν ἡ Χριστίνα, ἐνώ μειδιώματα τῆς μητρός ἐνεθάρρυνε τὸν Μάζω.

— Μοὶ ὑπεσχέθητε, ἐπανέλαβεν, ὅτι θὰ μὲ ἐνθυμεῖσθε καὶ θὰ μὲ ἀγαπᾶτε ἐφ' ὄρου ζωῆς. ‘Ἐγώ πάντοτε σὲ ἐνθυμούμην καὶ σὲ ἀγαπῶ, Χριστίνα, ωραῖε μου ἀγγελεῖ, θέλεις νὰ γίνης σύζυγός μου;

— Συγκατατίθεσαι; τῇ εἴπεν νὰ μήτηρ της ἐναγκαλισθεῖσα αὐτήν.

— Μῆτερ, ἐπανηλθεν, ἀπεκρίθη ἡ Χριστίνα ἐγείρουσα πρὸς τὴν μητέρα της ἀκτινοβολούντας ὄφθαλμούς της.

‘Ο Μάζω ἔλαβε τὴν χειρά της καὶ ἔθεσεν εἰς τὸν δάκτυλόν της της ωραίαν χρυσούν δακτύλιον, κεκοσμημένον διὰ πολυτίμων λίθων.

— Βασίλισσα τις μοὶ τὸν ἔδωκεν, εἶπε, καὶ τὸν ἐφύλαξα διὰ νὰ κομψήσω σέ, γλυκεῖα καὶ συμπαθής μου φίλη, ἥτις πρὸ τῶν ὄφθαλμῶν μου εἶσαι ἀνωτέρα πασῶν τῶν ἐπὶ γῆς βασιλισσῶν!

22 Δεκεμβρίου 1887.

ΣΟΦΙΑ Σ. ΔΟΥΚΑ

ΤΕΛΟΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΑΙ ΕΓΓΡΑΦΟΝΤΑΙ

εἰς τὰ Ἑκλεκτὰ Μυθιστορημάτα, κατὰ πᾶσαν ἐποχήν, ὑπολογιζομένης τῆς ἐτησίας συνδρομῆς εἰς 104 φύλλα.

‘Ἐν τῷ γραφείῳ ήμῶν πωλοῦνται διάφορα

ΝΕΩΤΑΤΑ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑΤΑ

‘Ελληνικά καὶ Γαλλικά.

Τόμοι «Ἐκλεκτῶν Μυθιστορημάτων» τῶν ἔτων Α', Β' καὶ Γ' διδέμενοι στερεώτατα καὶ κομφότατα πωλοῦνται ἐν τῷ γραφείῳ ήμῶν.

‘Επιστολὴ τοῦ Α' καὶ Β' τόμου πρὸς λεπτὰ 20 ἔκαστον, καὶ τοῦ Γ' πρὸς λεπτὰ 10.

Τὰ ἐσχάτως ἐκδοθεῖντα δύο τεύχη τοῦ

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΙΑΤΡΟΔΙΚΑΣΤΙΚΗΣ

τοῦ Α. Lutaud

τροποποιηθέντας συμφώνων τῇ Ἐλλήν. Νομοθεσία ὑπὸ τοῦ ἐν τῷ Ἐθν. Πανεπιστημιων ὑπηγητοῦ τῆς Ιατροδικαστικῆς κ. Α. Δ. Καλλιθεακῆ, πωλοῦνται ἐν τῷ γραφείῳ ήμῶν ἀντὶ λεπτῶν 50 ἔκαστον, ταῖς ἐπαργύριαις δὲ καὶ τῷ ἐξωτερικῷ ἀποστέλλονται ἀντὶ λ. 60.

ΕΞΕΔΟΣΗ

τΟΥ ΗΜΕΤΕΒΡΟΥ ΣΥΝΕΡΓΑΤΟΥ ΑΙΣΩΠΟΥ

ΕΡΩΣ ΚΑΙ ΣΑ

ΤΟΜΟΣ ΚΩΜΨΟΣ ΚΑΙ ΚΑΛΑΙΤΕΧΝΙΚΟΣ ΜΕ ΒΕΩΦΥΛΛΟΝ
ΓΡΑΦΕΝΥΠΟΤΟΥΚ.

ΣΕΜΟΥ ΑΝΝΙΝΟΥ

Τιμᾶται ἐν Αθήναις μιᾶς Δραχμῆς,
ἐν δὲ ταῖς ἐπαργύραις καὶ τῷ ἐξωτερικῷ 1,20.

ΕΞΕΔΟΣΗ ΚΑΙ ΠΩΛΕΙΤΑΙ

ΕΝ ΤΟΙ ΓΡΑΦΕΙΟΙ ΗΜΩΝ

ΤΟ BYZANTINON ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΤΟΥ 1888

ΣΥΛΛΟΓΗ πλουσία στοιχείων καὶ κομματών διὰ

ΜΕΓΑΛΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

ἐκομισθή ἐσγατως εἰς τὸ τυπογραφεῖον
νησ., ὅδος Πατησίων ἀριθ. 9.

ΟΡΑΙΟΣ ΧΑΡΤΗΣ ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΟΣ δι' εξώφυλλα κλ. πωλεῖται ἐν τῷ γραφείῳ τῶν «Ἐκλεκτῶν Μυθιστορημάτων».

ΜΕΛΑΝΗ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΗ ΑΓΓΛΙΚΗ εἰς τενεκέδες ἐκ μιᾶς ὀκτᾶ καὶ 70 δραμῶν πωλεῖται ἀντὶ δρ. 4, 28, ἐν τῷ γραφείῳ τῶν «Ἐκλεκτῶν Μυθιστορημάτων».